

EXPLORE MAGAZINE

DÉCOUVRONS LE MONDE



5

NOUVELLES...



10

VOYAGES...



18

LITTÉRATURE...

Rencontrez nos explorateurs



JESSE
RÉDACTEUR EN CHEF

Bonjour ! Je m'appelle Jesse et j'étudie le français à l'Université de Waterloo. Je parle trois langues (anglais, français et portugais) et je cherche toujours à voyager pour que je puisse en apprendre plus. Avec Explore, j'espère partager ma passion et ma connaissance du voyage avec d'autres explorateurs. Le monde est à nous et j'ai hâte de découvrir ce que cette planète a à offrir.



ANUSHKA
RÉDACTRICE ADJOINTE

Bonjour mes amis ! Je m'appelle Anushka et je suis étudiante dans ma troisième année des langues étrangères au Canada. Le monde est plus grand que vous ne le pensez. Plus vous en voyez, plus vous en apprenez et plus vous en comprenez. J'espère que vous emporterez un petit morceau du monde avec vous au cours de nos aventures en tant qu'étudiants et en tant qu'explorateurs.



GABRIELLA
RÉDACTRICE TEXTUELLE

Salut ! Je m'appelle Gabriella et je suis étudiante à l'université de Waterloo. Je suis dans mon troisième année des études légales. J'ai visité plusieurs pays dans le monde tel que l'Espagne, Costa Rica et la Croatie. Chaque année j'essaie de voyager à un nouveau pays. Cet année j'espère aller au Pérou ou au Guatemala!



JULIANNA
DIRECTRICE ARTISTIQUE

Bonjour ! Je m'appelle Julianna et j'étudie l'anglais et le français à l'Université de Waterloo. J'ai beaucoup voyagé d'ouest en est dans notre beau pays du Canada, et j'adore découvrir les nouveaux lieux gastronomiques et historiques. Mon prochain but est de me diversifier mes expériences et visiter en Europe, comme mes collègues exceptionnels!



KATELYNN
DIRECTRICE GRAPHIQUE

Bonjour tout le monde ! Je m'appelle Katelynn et je suis dans ma troisième année à l'université de Waterloo. J'ai voyagé aux plusieurs lieux mais mes favoris étaient l'Italie et l'Espagne. Je voudrais partager mon amour des voyages avec vous en explorant. Bon voyage!



RIANE
RÉDACTRICE TEXTUELLE

Salut ! Je m'appelle Riane Ibrahim et je suis étudiante au Canada qui a récemment trouvé l'importance de voyager à l'étranger. On ne vit qu'une fois, alors je vous encourage de quitter temporairement votre vie quotidienne. Mon but chez Explore est d'inspirer votre liste des choses à faire avant de mourir !



Lettre du rédacteur

JESSEVENTURA

Chez *Explore*, nous croyons que l'exploration par le voyage est l'une des parties les plus essentielles de la vie. Nous voulons créer une communauté passionnée des individus inspirés qui peuvent découvrir le monde à travers les pages de ce magazine. Grâce à des articles internationaux consacrés à la littérature, aux nouvelles et aux événements du monde entier, les lecteurs peuvent parcourir le monde à travers les pages de cette publication unique et innovante.

En particulier, notre équipe espère montrer aux lecteurs les avantages de voyager et d'ouvrir son esprit à de nouvelles expériences. Même ceux qui n'ont pas la capacité de voyager peuvent profiter du contenu de ce magazine unique. Ils peuvent apprendre qu'il n'est pas spécifiquement nécessaire de quitter son confortable coin du monde pour explorer ce que cette planète incroyable peut offrir.

Assurez-vous de consulter les critiques de littérature et les nouvelles internationales de cette édition pour mieux élargir votre perspective et devenir un voyageur du monde dans le confort de votre foyer.

Bon voyage !



Sommaire

5 | NOUVELLES DU MONDE



6
L'ÉCRITURE CURSIVE



7
UNE ÉVASION INATTENDUE

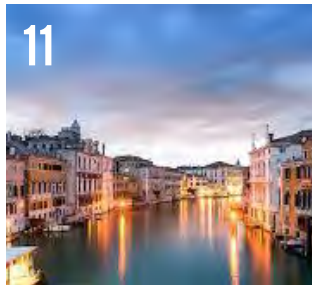


8
UNE ÉCOLE MOINS HÉTÉRONORMATIVE



9
LES MEILLEURES UNIVERSITÉS

10 | VOYAGES



11
MES VACANCES EN ITALIE



12
C'CHÔCOLAT



13
PAN DE MUERTO



14
LES VACANCES D'HIVER



16
ÉTUDIER À L'ÉTRANGER



17
LE TOURISME VOLONTAIRE

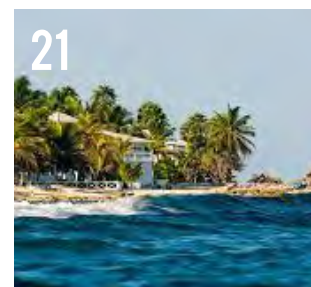
18 | LITTÉRATURE MONDIALE



19
LE SUD DE JORGE LUIS BORGES



20
PASSAGES D'ÉMILE OLLIVIER



21
ARTISTES DE LA PERFORMANCE



22
OBASAN DE JOY KOGAWA



REJOIGNEZ-NOUS À DÉCOUVRIR
DES ÉVÉNEMENTS
INTÉRESSANTES AUTOUR DU
MONDE !

Nouvelles du monde



L'écriture cursive ou l'écriture en scripte

telle est la question!

GABRIELLA ZEPEDA-AYALA

Depuis 2006, l'Ontario n'est plus obligé d'enseigner l'écriture cursive dans les salles de classe. Les dernières années des programmes d'éducation autour le monde ont adopté

l'écriture en scripte à la place de la cursive. En utilisant une approche comparative, l'auteur Michèle Villegas-Kerlinger déconstruit les avantages et les désavantages de l'écriture scripte et de l'écriture cursive pour la revue, l-express.

Bien que l'apprentissage de l'écriture cursive soit plus difficile au début que la scripte, la difficulté de la cursive développe la connaissance des règles de la grammaire et de la compréhension des mots des enfants mieux que la scripte. Lorsque l'élève écrit en cursive, il faut se concentrer sur le mot et pas sur la lettre. Par conséquent, la fluidité de leur lecture et leur écriture s'améliore. De plus, le raccordement des lettres permet l'élève à faire moins d'erreurs entre les lettres reflétées et entre les majuscules et les minuscules. D'un autre côté, l'écriture en scripte est plus facile à attirer et permet l'élève à acquérir la capacité d'écrire plus vite. Les levers de crayon entre les lettres donnent l'élève des pauses, celles qui lui permettent de planifier la lettre suivante. Mais, par conséquent, la scripte est lente et moins efficace à écrire que la

cursive.

D'ailleurs, l'écriture se dépend sur quatre opérations : conceptualiser, énoncer, encoder, et matérialiser. Ensemble, chaque opération joue un rôle impératif dans l'écriture. Cependant, le type d'écriture où l'élève doit penser le plus sur la formation des lettres place trop d'attention sur la matérialisation. D'ici, l'attention d'autres opérations devient emportée et cela entrave l'écriture. En tout, les experts disent qu'il faut éviter absolument le double apprentissage des deux types d'écriture. Il faut que les étudiants attirent un système avant qu'ils apprennent l'autre, qu'importe l'écriture qu'ils commencent.

Autrement, c'est probable que l'élève devient confus et incapable de saisir les quatre opérations de l'écriture du tout.

À la fin, c'est à la discrétion des adultes dans la vie d'élève à décider si la cursive vaut la peine. Le fait est que la scripte réalise seulement les avantages à court terme. Après la facilite au début, l'élève reste sans une compréhension syntaxique utile. Tandis que la cursive réalise les avantages à long et à court terme. Bien que ce soit difficile au départ, il y aura les avancements lorsque l'élève le comprend et en tant qu'il continue sa connaissance.

Une évasion inattendue au zoo

JESSE VENTURA

DUBLIN - Dimanche matin, des travailleurs du zoo de Dublin ont été dévastés d'apprendre que l'habitat des singes n'avait plus de singes ! Tout ce qui restait dans la cage était un tas de feuilles froissées et de bâtons dévorés. Cette scène inhabituelle a laissé beaucoup de personnes avec de nombreuses questions.

« Au début, nous pensions qu'un intrus avait échappé à la sécurité et avait tenté de voler les créatures exotiques. Nous étions tous énervés, puisque ces rares singes capucins venaient d'arriver du zoo de Londres il y a trois semaines, » explique Mary Lane, directrice du zoo.

Après une enquête plus approfondie, la police a découvert que les six singes avaient en fait organisé leur propre évasion. La vidéo de surveillance de samedi soir prouve que les singes ont stratégiquement formé une échelle avec leurs

propres corps. Une fois au sommet de la cage, les animaux doués se sont jetés à travers une petite écoutille que l'un des gardiens du zoo a laissée ouverte par accident.

Les singes sont sortis de leur cage pendant six heures avant que quelqu'un, y compris les gardes de nuit, ait remarqué que quelque chose était étrange.

Ce n'est qu'une heure après l'annonce de disparition des singes que la police a trouvé les six créatures dans une gare locale. Incidemment, il semblait que les animaux attendaient un train qui se dirigeait vers Londres - où se trouve le zoo qu'ils venaient de quitter.

Après toute cette agitation, le zoo a décidé de licencier le gardien de zoo imprudent et d'amener ces singes chez eux à Londres, où ils avaient envie d'aller.



Pour une école moins hétéronormative

JESSE VENTURA



À ce jour, l'hétérosexualité reste une norme dans les programmes et les manuels scolaires des écoles québécoises. Par conséquent, de nombreux étudiants ont du mal à explorer leur propre identité sexuelle ou de genre lorsque leur éducation est axée sur des valeurs hétéronormatives.

Gabrielle Richard, sociologue lesbienne, examine la manière dont les écoles québécoises et françaises présentent le sujet de la sexualité. Étonnamment, le programme d'éducation sexuelle ne s'est pas beaucoup amélioré depuis les années 1990. Ce domaine d'étude continue de véhiculer les informations de manière préventive et sanitaire, plutôt que d'observer les désirs physiques et les identités de genre. En outre,

l'homosexualité est rarement mentionnée dans les manuels québécois et la représentation transgenre est encore moins présente.

Bien que le programme d'éducation sexuelle de 2018 au Québec inclut un vocabulaire plus inclusif, il met toujours l'accent sur la « bicatégorisation » - l'existence de deux sexes et de deux genres. Cette approche hétéronormative, qui se concentre sur la bonne manière d'être « une fille » ou « un garçon, » peut malheureusement continuer à retarder l'acceptation par un étudiant de sa propre identité.

L'enseignement doit surmonter les préoccupations des parents concernant des sujets tabous et mettre l'accent sur la couverture de tous les aspects importants d'un sujet. Plutôt que de se conformer aux vœux de la société, les gouvernements devraient revoir les programmes incomplets et créer un environnement d'apprentissage propice à l'interaction et à l'exploration de l'identité des élèves. Une grande concentration devrait être écartée du risque de nombreuses sexualités, en remettant en question les normes hétérosexuelles actuelles dans la société.



Les meilleures universités du monde

L'Université de Montréal encore parmi les 100 meilleures

KATELYNN BAWDEN

Le choix d'éducation postsecondaire n'est jamais facile à cause de nombreuses options. D'abord, l'article explique que deux universités du Québec sont sur la liste de meilleures universités du monde. De plus, il y a aussi cinq universités du Canada sur cette liste qui incluent l'Université McGill, l'Université de Toronto, l'Université de Montréal, l'Université de la Colombie-Britannique, et l'Université de Calgary. Toutes ces universités possèdent des qualités attirantes qui incitent de futurs étudiants à poursuivre leurs études. Selon le classement annuel de magazine britannique *Times Higher Education*, les chercheurs discernent des qualifications variées des institutions.

Ensuite, les universités étaient jugées par cinq critères, telles que les effets sur la communauté scientifique et la communication avec des entreprises. En addition, le magazine considère le financement que l'université a reçu, les expériences des étudiants et la recherche pour décider où l'institution sera placée sur la liste. Il explique la signification d'être dans le meilleur 100. Par exemple, la reconnaissance aux étudiants internationaux et le monde entier incluent des professeurs et des recherches.

En outre, il parle des difficultés que les universités québécoises doivent surmonter. C'est un fait que beaucoup de recherches reçoivent plus de reconnaissance s'ils publient en anglais. Ils veulent publier aux États-Unis pour être reconnu, mais les articles français ne citent pas beaucoup par rapport à l'anglais. Quand les universités sont sur la liste, cela aide avec la vente des marchandises pour augmenter leur position internationale.

En conclusion, directeur général David Robinson croit que les étudiants doivent choisir l'université basée sur la meilleure programme ou l'une qui convient aux besoins d'étudiant. Il souligne l'importance de reconnaître que le classement des universités ne sera pas utile pour chaque étudiant. Certains besoins varient pour chaque étudiant, comme un programme plus petit ou près de chez lui. Il est crucial pour ces établissements d'apporter les changements nécessaires pour accommoder les futurs étudiants.

Fortier, Marco. Le 12 Septembre 2019. « L'Université de Montréal encore parmi les 100 meilleures au monde ». Le devoir.

<https://www.ledevoir.com/societe/education/562381/l-universite-de-montreal-encore-parmi-les-100-meilleures>



DÉCOUVRONS DES NOUVELLES
LIEUX ENSEMBLE!

Voyages



Mes vacances en Italie

KATELYNN BAWDEN

Je suis allée en Italie il y a quatre ans. Je suis partie avec mon école le 13 mars 2015. Nous avons visité l'Italie pendant neuf jours. Le premier jour de notre voyage, nous sommes arrivés à l'hôtel après douze heures dans un avion. Quand notre guide touristique a vu ma classe, elle a pensé que nous étions malades mais nous avons trop chauds. En ce moment, le Canada n'avait pas cette chaleur comme en Italie. Nous avons mangé et nous avons dormi en raison de la fatigue du voyage dans l'avion.

Le jour suivant, j'ai mangé au restaurant à Venice qui était très petit et accueillant. Cette ville est près de la mer alors l'entour de l'eau la rende très belle. Selon moi, c'était ma ville italienne préférée. Pendant le deuxième jour, j'ai visité la cathédrale Santa Maria et il y a 463 marches qu'on doit monter au sommet du bâtiment. Il est dans la ville très peuplée de Florence, alors c'est facile de devenir perdu. Aussi, nous avons vu la statue de David au musée.

Le prochain jour, nous avons pris l'autobus et nous sommes partis pour Rome. Pendant trois jours, nous sommes restés à Rome. J'ai noté qu'il y avait beaucoup de ronds-points. Aussi, la vie nocturne de cette ville a démontré la vivacité de ses habitants. En Rome, j'ai visité un musée et puis nous sommes allés au Colisée romain. Le jour de notre départ, nous avons visité le site de Pompéi, mais il pleuvait avant d'en arriver là. Après, nous avons mangé de gelato où mon cellulaire a été

volé. J'étais très triste parce que j'ai perdu toutes mes photos.

À la fin de notre visite, nous avons monté dans l'avion. Nous sommes partis le 21 mars et nous sommes arrivés au Canada le lendemain. Il était un voyage très amusant, malgré le vol de mon cellulaire. Si je pouvais, je reviendrais et je laisserais n'importe quel électronique à la maison !



C'ChôColat

Un coin excellent pour manger des desserts délectables

JULIANNA SUDERMAN

À Montréal, caché derrière des arbres dans un édifice modeste et gris sur la Rue Bishop, se trouve C'ChôColat. Ce « salon des desserts » compte une atmosphère urbaine et chic, et ses plats sont uniques et succulents.

J'ai visité ce bijou avec ma famille pendant les vacances de l'hiver passé. Nous avons entré une ambiance branchée, avec des murs couverts de grandes photos et panneaux de bois. Le peuple dedans, consisté des jeunes patrons rieurs et des serveurs amiables, a contribué à son sens joyeux. Nous avons commandé trois plats pour partager à notre table : Le Fondu C'ChoColat, les Crêpes C'ChoColat, et le King Kong. Chaque plat présente une carrée de chocolat avec leur logo qui est trop beau pour manger !

En premier, le Fondu C'ChoColat, selon le menu, est « une gaufre de Liège, des fraises, des morceaux de brownie et votre choix de gelato. » Notre choix était le gelato de pistache, que nous avons jugé crémeux et délectable. Mangeant tout le plat exquis, nous avons roulé nos fourchettes pour garder les coulures de chocolat sur nos brownies et nos gaufres.

Notre deuxième choix, un plat classique, était la crêpe sucrée C'ChoColat. Couverte des fraises, des bananes, et d'une sauce de Nutella, cette crêpe était une friandise légère et vraiment sucrée.

Finalement, le dessert le plus grand, le plus majestueux, et le plus dangereux (selon la taille) : la gaufre aux bulles appelé « King Kong. » Avant ce jour-là, je n'ai jamais mangé une gaufre aux bulles. Comme on pouvait s'y attendre, il ressemblait à



une gaufre avec une texture bosselée. Roulé en forme de cornet, le gaufre était farci à gelato, à banane, au caramel, et couvert de crème fouettée et de noix de pécan. Uniques et un peu chaotiques, tous les goûts travaillaient ensemble dans la bouche pour nous donner une expérience gastronomique bien heureuse.

Si vous allez à Montréal avec un bec sucré, je recommande vivement ce petit restaurant excellent. Mais, faites attention – prenez votre famille ou vos amis, et un estomac vide, si vous voulez finir tous les desserts que vous commandez !

Pan de muerto

Le jour des morts à Oaxaca

ANUSHKA BIRJU

En octobre de cette année, j'ai eu l'occasion de voyager au Mexique. Alors, est-ce qu'une étudiante fauchée pourrait voyager au Mexique au milieu du semestre? En fait, oui et il est assez simple. Je travaille comme assistante de recherche pour une professeure qui étudie l'art de rue à Oaxaca. Je ne m'y attendais jamais d'avoir cette occasion, alors j'étais tellement nerveuse. Je passerais exactement 7 jours dans un pays où je n'étais jamais allée auparavant. Heureusement, cette professeure est tellement gentille et je la connais très bien. Donc, nous sommes parties.

Nous avons eu beaucoup de chance, car nous étions à Oaxaca juste avant la fête des morts. Pour ceux qui ne savent pas, la fête des morts se passe de 31 octobre au 2 novembre. C'est un temps de fête où l'on célèbre les membres de la famille qui sont morts. Il y a beaucoup de traditions différentes que je ne vais pas dérouler ici, mais c'est un temps absolument magnifique. Il y a beaucoup de préparation pour cette fête.

Une de ces préparations est *pan de muerto* ou bien, le pain des morts en français. C'est un type du pain qu'on utilise comme offrande pour honorer les morts. Normalement, il est un peu sucré et rond avec quelques petites boules de pâte en haut. Le premier jour que nous étions là, nous sommes allées à une boulangerie parce que j'avais hâte de manger ce pain pour la première fois. Quand je l'ai finalement goûté, c'était incroyable! Malgré sa petite taille, son goût délicieux et sa texture unique m'a aidé à savourer chaque bouchée.

Comment pourrait-il aller mieux? Nous avons fait beaucoup de recherche : nous avons fait passer les entretiens aux artistes, nous avons pris des photos de l'art dont nous avons besoin et nous avons mangé du pain des morts. L'avant-dernier jour de notre voyage, nous sommes passées devant la



boulangerie pour avoir plus de pain. Nous étions étonnés par le pain de mort énorme! Sans hésitation, nous avons acheté cette merveilleuse délicatesse. Cette nuit-là, nous avons partagé un pain des morts géant.

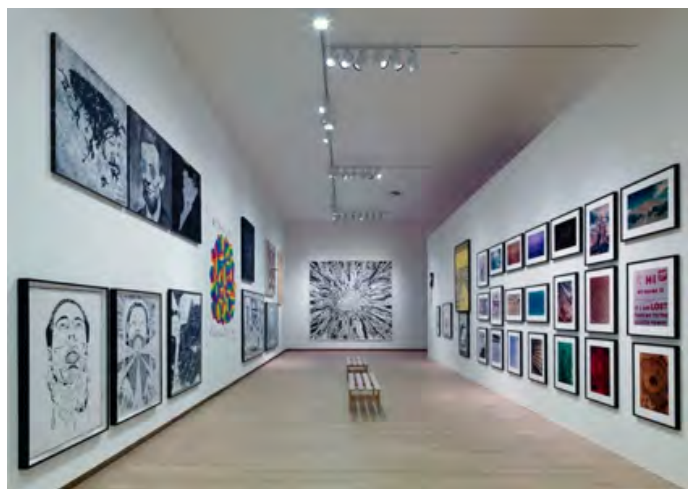
Alors, je sais que j'ai beaucoup parlé du pain. En fait, ce voyage m'a servi beaucoup comme étudiante. J'ai tellement appris de l'art de rue et de la situation politique au Mexique. J'ai pu pratiquer l'espagnol dans un contexte réel et acquérir plus de confiance en mes compétences. Tous les cours d'espagnol que j'ai suivis auparavant m'ont aidé à comprendre les locuteurs natifs et m'ont permis de naviguer sans soucis ! Cependant, la meilleure partie était certainement de manger un pain des morts énorme.



Les merveilles du voyage pe

RIANE IBRAHIM

Si vous avez la chance de découvrir de nouvelles cultures, des cuisines variées et de belles régions physiques, ne la laissez pas partir. Grâce à mon programme d'étudier à l'étranger, j'ai habité à Nantes en France depuis huit mois l'année dernière. Nous avons eu un mois entier entre décembre et janvier pour faire n'importe quoi, il y avait des possibilités illimitées. J'ai décidé de voyager à Amsterdam, à Berlin, à Strasbourg, et à Interlaken. Continuez à lire cet article, cela peut vous inspirer quand vous aurez la chance de voyager.



Amsterdam

S'il y avait un mot pour décrire l'essence d'Amsterdam, il serait : le charme. En fait, où que se pose le regard, on voit des bâtiments et des magasins aux couleurs vives tout au long des canaux. Un des mes souvenirs favoris était « Stedelijk », le musée d'art moderne, car le talent néerlandais est à couper le souffle. L'aura tranquille a représenté un merveilleux point de départ.

Berlin

Historiquement, on comprend les événements qui ont formulés des impressions du Berlin, la capitale d'Allemagne. Mes amies et moi n'avons pas eu d'itinéraire assez strict, mais l'essentiel inclut une promenade selon « l'East Side Gallery ». La promenade s'est semblée interrompue, car ce mur est un grand morceau du mur de Berlin qui démontre d'œuvres de l'art de rue profondément politique, sociale, et culturelle. De plus, nous nous sommes bien amusées au musée d'espion, ou « Deutsches Spionagemuseum » en allemand. Il y avait des jeux interactifs et beaucoup d'information utile d'espionnage partout l'histoire de Berlin. Je ferais ces expériences de nouveau sans hésitation.



Pendant les vacances d'hiver



Strasbourg

Selon moi, la saison qui me donne une abondance de joie est le Noël. La beauté de Strasbourg est attestée par de somptueux marchés du Noël. Tous des babioles, des décorations et des petits plaisirs sucrés que vous y pouvez imaginer. La découverte de ces marchés m'a exaucé tous mes vœux, malgré le fait que ma famille me manquait beaucoup. C'est tellement idéal de visiter Strasbourg pendant le mois de décembre pour s'amuser bien !



Interlaken

Chaque matin pendant quatre jours, nous étions stupéfaites de la vue des montagnes suisses. Le ciel était bleu sans un seul nuage noir, et des arbres couvraient doucement de la neige fine. Notre jour de Noël s'est déroulé comme dans un rêve : l'ouverture des cadeaux, le patinage à glace, parcourir une chocolaterie et regarder le film populaire, « Love Actually ». Franchement, sans la très bonne compagnie de mes amies, je n'aurais pas eu un séjour fantastique !



Qu'attendez-vous ? Ouvrez un nouvel onglet maintenant et cherchez des vols disponibles pendant vos vacances d'hiver. Je vous promets que ces aventures changeront complètement la façon dont vous voyez le monde. Vos rêves vous attendent en un simple clic de souris.

Les avantages d'étudier à l'étranger

JESSE VENTURA

Presque tout le monde connaît quelqu'un qui a étudié à l'étranger dans un pays extrêmement exotique. Que ce soit un cousin, un ami ou un membre de la famille, bon nombre de ces voyageurs chanceux reviendront de leur échange unique en disant : « Waouh, cette expérience a vraiment changé ma vie ! » Mais, est-ce que c'est possible ? Comment plusieurs mois ou semaines peuvent-ils changer complètement la vie d'une personne ? La vérité est qu'il y a de nombreux avantages personnels à étudier à l'étranger. En fait, choisir d'étudier dans un pays différent peut devenir l'une des expériences les plus avantageuses et stimulantes de toute la vie.

Tout d'abord, il est incroyablement simple d'avoir une vision limitée du monde, mais les voyages internationaux peuvent vous soulager de ce dilemme. À travers les yeux d'une culture différente, vous pouvez plus précisément réfléchir à votre propre mode de vie chez vous. Tout en apprenant les traditions d'un autre pays, vous comprendrez peut-être l'importance de garder vos propres coutumes et de les partager avec les autres.

De plus, pendant les séjours à l'étranger, beaucoup voyagent dans leur pays d'accueil ou dans les pays voisins - profitez-en ! L'achat de billets d'avion et la découverte de sites inoubliables peuvent vous aider à voir le monde d'une perspective rafraîchissante. Il est incroyablement difficile de

comprendre la beauté de la forêt tropicale humide ou la grandeur de la Tour Eiffel sans sortir et découvrir ces sites dans la vie réelle.

En outre, vous aurez l'occasion d'affiner vos compétences linguistiques. Bien qu'étudier une langue en classe soit enrichissant, son application au monde réel est une expérience totalement différente. Il est probable que vous apprendrez la langue plus rapidement, car vous la pratiquerez régulièrement. Vous pourrez également apprendre un langage conversationnel que vous n'étudieriez pas en classe, vous permettant ainsi de parler comme un local.

En dépit de tous ses avantages, étudier à l'étranger pose ses propres défis. Vivre seul pour la première fois et être isolé de votre langue maternelle peut facilement vous faire sentir seul. C'est ce défi, cependant, qui peut aider une personne à sortir de sa zone de confort et à se développer réellement. Au début, une solution peut sembler impossible, mais de nombreuses personnes peuvent se choquer avec leurs propres capacités. Après seulement une semaine ou deux dans un nouvel environnement, les étudiants peuvent souvent se retrouver à commander des aliments dans une langue étrangère ou à reconnaître certaines coutumes locales. C'est le défi de l'expérience qui rend sa réalisation plus enrichissante.

Alors, sortez et explorez le monde ! Il est crucial d'étudier à l'étranger et de découvrir une nouvelle culture. Bien que difficile, cette expérience peut être la décision qui change votre vie.



Les dangers du tourisme volontaire

GABRIELLA ZEPEDA-AYALA

L'occasion de voyager intrigue le peuple. L'occasion de voyager *et* de faire une différence dans les vies des gens moins chanceux est même plus intrigante. Cependant, ce type d'occasion peut être le tourisme volontaire, ce qui est tellement problématique. Dans cet article, j'expliquerai les problèmes avec le tourisme volontaire et comment nous pouvons les éviter.

Voici trois façons dont vos bonnes intentions auraient les conséquences négatives:

Le sauveur blanc

Il ne faut pas oublier l'histoire de la colonisation lorsque vous voyagez. Souvent, la volontaire internationale pourrait tenir la connotation que les gens blancs vont sauver les gens de couleur. Cette idée est à la fois dégradante et condescendante. Rappelez-vous que vos efforts ne sont pas la "solution" aux "problèmes" d'un pays troublé. Humiliez-vous avant de faire de la volontaire internationale pour s'assurer le respect au pays visité et pour éviter la perpétuation du sauveur blanc.

La dépendance aux ressources étrangères

De plus, c'est possible que les efforts d'une volontaire entravent la durabilité de la communauté locale. Quand une volontaire accepte un placement étranger, c'est commun que cette volontaire prend la place d'une personne dans la même communauté qu'il veut aider. Souvent, le travail du placement aurait été payé, mais puisqu'un jeune d'autre côté du monde fera le travail sans compensation, la communauté rate l'occasion de gagner l'argent et l'expérience professionnelle. Lesquels bénéficieraient la communauté considérablement. En outre, quand les volontaires partent, il ne reste personne à

reprendre le travail dans la communauté.

L'exposition des enfants vulnérables

À cause de la volontaire internationale, les enfants pourraient être exploités. Souvent, l'intimité des enfants ne tiens pas en respect. Les volontaires profitent de la photographie avec les enfants sans considérer les droits des enfants avec lesquels ils prennent une photo. Par ailleurs, les enfants sont susceptibles aux désordres d'attachement. Pendant son placement, une volontaire pourrait soutenir et consoler un enfant vulnérable. La vulnérabilité d'enfant peut être en conséquence du traumatisme terrifiant. Quand la volontaire part, l'enfant reste dévastée et éprouve davantage de traumatismes encore.

C'est évident qu'il y a les conséquences si la volontaire internationale n'est pas adressée correctement. Alors, comment pourrions-nous éviter ces conséquences? Pour conclure, je vous encourage à poser les questions suivantes avant de participer avec une agence internationale de volontariat. Soyons des voyageurs conscients!

- Est-ce que l'agence, avec lequel vous travaillez, a les politiques qui protègent les enfants?
- Considérez ce que vous pouvez contribuer. Avez-vous les compétences de valeur?
- Pourriez-vous s'engager à plus que deux mois de volontaire?
- Quelles sont vos motivations pour cette contribution volontaire?





VOYAGEONS AUTOUR DU MONDE
AVEC LES LIVRES !

Littérature mondiale



Le Sud de Jorge Luis Borges

Une nouvelle éternelle

ANUSHKA BIRJU

Jorge Luis Borges était écrivain argentin très connu non seulement en Argentine, mais aussi dans le monde entier. Il était doué dans l'écriture puisqu'il a créé des poèmes, des nouvelles, et des essais. Certaines de ses œuvres les plus célèbres incluent *Fictions* (1994) et *L'Aleph* (1949). En fait, bien avant que ces œuvres ne deviennent si populaires, il a écrit *Le Sud* en 1953 qui est la nouvelle dont je vais parler dans cette critique.

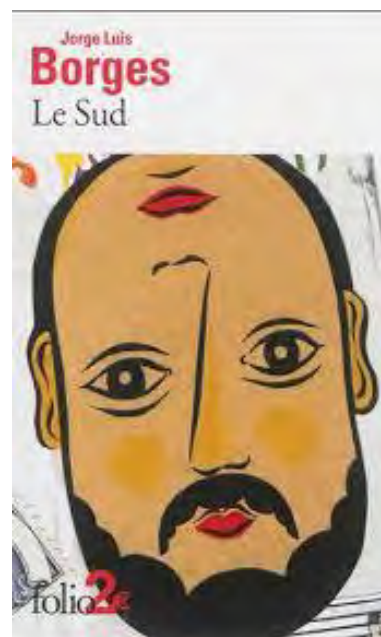
Le Sud est écrit de manière très ambiguë. Certaines personnes pensent que toute l'histoire elle-même a été fabriquée, d'autres personnes pensent qu'il y avait à la fois des éléments réalistes et des éléments fictifs. *Le Sud* nous raconte l'histoire de Juan Dahlmann, qui travaille dans la bibliothèque nationale à Buenos Aires et sa vie n'a rien de spécial.

Un jour, il se cogne la tête soudainement, donc il conduit à l'hôpital et il subit une opération chirurgicale. À ce stade, l'histoire se transforme en question de vie ou de la mort. Quand il sort, il prend la décision d'aller dans le sud où l'intrigue devient de plus en plus tordue.

La plus grande critique qu'on peut faire à propos de cette nouvelle est son ambiguïté. C'est presque comme si le lecteur flottait avec le personnage principal tout au long de l'histoire - aussi déséparé et confus quant à ce qui se passe. Toutefois, je crois

que c'est dans cette confusion que l'on devient sensible à la beauté de son écriture. Borges était préoccupé par les rêves, le temps et la philosophie. En raison de ces préoccupations, ses œuvres reflètent toujours un élément d'analyse du comportement humain. *Le Sud* n'est pas une exception de cette caractéristique. Borges veut que le lecteur ait les yeux bandés parce que cela fait partie de l'intrigue.

Il s'agit d'une œuvre littéraire qui franchit les frontières de notre monde humain. Vous êtes confronté à de nombreuses questions subtiles qui ne peuvent être ignorées. Que veut dire exister dans ce monde ? Sommes-nous en contrôle de cette existence ? Ce qui rend cette œuvre si extraordinaire est la qualité éternelle de l'histoire et de l'écriture ; peu importe le nombre de fois que vous lisez *Le Sud*, il y aura toujours de nouvelles choses à découvrir et à comprendre. L'ambiguïté de cette histoire laisse de nombreuses portes ouvertes et vous pouvez choisir de la détester ou de l'apprécier mais au bout du compte, vous reviendrez à cette nouvelle chaque fois que vous vous interrogez sur votre existence.





Passages d'Émile Ollivier

Une histoire personnelle

JULIANNA SUDERMAN

Publié en 1991 à Montréal par L'Hexagone, *Passages* d'Émile Ollivier a été un ouvrage salué par la critique pour sa belle prose et son portrait effrayant du réfugié. Ollivier, né en 1940 à Port-au-Prince en Haïti, est mort en 2002 à Montréal, après avoir vécu une vie pleine de déplacement. *Passages* est son troisième roman, une œuvre qui se présente sous la forme d'un roman historique, avec des éléments assez autobiographiques de l'exil de Haïti pendant le régime dictatorial de Duvalier, ainsi que du choc culturel d'un réfugié appelé Normand.

Le roman retrace une histoire en trois récits, commençant avec celui de Brigitte, une Haïtienne qui, amenée par son mari Amédée, quitte son pays en radeau pour trouver une meilleure vie aux États-Unis. Puis, nous rencontrons Leyda, une Montréalaise qui parle avec Amparo, la maîtresse du mari décédé de Leyda, Normand. Finalement, nous avons le récit qu'Amparo elle-même raconte à Leyda : elle parle de sa liaison extraconjugale avec Normand à Miami, où il a voyagé sans sa femme, pour ramasser des informations sur la communauté haïtienne. Normand est un réfugié haïtien, et comme il est en phase terminale, il veut reconnecter avec ses origines avant de mourir.

Cet ouvrage est riche en rebondissements. Au début, il n'est pas clair comment ces trois personnages sont reliés, et l'écrivain créé

suffisamment d'intrigue pour qu'on veuille lire pour savoir comment ces histoires se croisent. De plus, on trouve des personnages et des relations fascinants, comme avec Leyda. Il y a un an que Normand est mort, et elle essaie de vaincre sa douleur. Par conséquent, sa conversation avec la maîtresse de son mari est infiniment gênante. Cette interaction crée une tension dans l'intérieur de Leyda et entre ces deux femmes.

Surtout, le roman est plein d'images puissantes de lieux et d'émotions personnelles. Particulièrement dans l'histoire de Brigitte, Ollivier évoque un personnage reconnaissant de la beauté de son pays en dépit de sa dictature violente et de sa pauvreté. Ollivier relate ses expériences en utilisant des images envoûtantes de la violence en Haïti dans les contes de Brigitte et les souvenirs de Normand. Il nous offre un aperçu dans l'esprit d'un réfugié et la tension ininterrompue entre l'amour pour sa patrie et la chance pour une « meilleure vie » ailleurs.

Avec un style riche et dense, *Passages* est un ouvrage pour lequel il faut avoir le temps de vraiment digérer toutes ses images choquantes et son histoire non-chronologique. Toutefois, Ollivier a bien écrit cet ouvrage avec lequel il nous présente une histoire personnelle, complexe et touchante.

Les artistes de la performance

Les Jamaïcains en dessous des vagues

GABRIELLA ZEPEDA-AYALA

Chaque troisième samedi du mois, le groupe, Jamaïcain en dessous des Vagues, réalise leur fameuse performance artistique. Leur mission, selon le chef, Louis, est « ...de s'amuser, ni plus ni moins ». Ils se préparent pour leur vingt-sixième performance consécutive ce septembre. Cela fait environ un an que leur performance a attiré l'attention internationale. « Honnêtement, nous sommes tous étranges. Il n'existe pas un message caché. Je ne comprends pas l'intérêt dans notre séance, mais je ne me plains pas non plus ! », répond Louis concernant la gloire

Toutes leurs performances commencent le même. En remarquant l'heure, Louis presse le groupe. Par la faute d'organiser plus tard, il manquerait le lever du soleil, lequel leur donne l'éclairage parfait. Chaque fois que le groupe s'organise, ils suivent les mêmes instructions. Six lunettes de soleil sont portées par six membres du groupe. Il faut que chaque membre porte des tenues simples et certainement pas un maillot de bain ou des vêtements imperméables. Il est encouragé que chaque membre apporte un élément qui représente le thème de la performance spécifique. Au cours du mois d'août quand cette photo a été prise, le thème était « la nécessité sous-estimée ». Par conséquent, les objets dans la photo vont d'un

clavier, d'une corde et d'un drapeau.

Il faut que la séance se passe sous les vagues, sous le soleil levant, et devant l'appareil photographique avec un rythme de tambour régulier. Finalement, ils commencent la musique et ils dansent légèrement.

La photo saisit l'étrangère de chaque performance. En riant, Louis exprime que les photos sont toutes tellement bizarres, « Un jour, elles seront dans un musée. Et, cela n'aura aucun sens, mais les gens paieront quand même pour voir l'exposition ! » Ils s'attendent à une grande foule en septembre. Pour Louis et ses amis, c'est simplement du plaisir. Pour les critiques d'art autour du monde, les Jamaïcains en dessous des Vagues révolutionnent l'art de la performance. L'art est ce que vous en faites, je suppose.



Obasan de Joy Kogawa

RIANEIBRAHIM

L'histoire du monde est inoubliable, elle crée parfois des répercussions aux générations futures. Ces générations réfléchiront aux moments clés du passé qui auront façonné la société et la culture. En tant que Canadienne japonaise, Joy Kogawa a écrit un livre touchant, *Obasan*, en 1981. Ce livre donne des détails intimes du traitement horrible réservé aux citoyens japonais au Canada pendant la Seconde Guerre mondiale. Du point de vue d'une jeune fille, il donne un nouveau sens aux effets catastrophiques de la guerre. La vie triste et dure de Kogawa reflète ce point de vue parce qu'à l'âge de six ans, sa famille et elle étaient des victimes des camps d'internement.

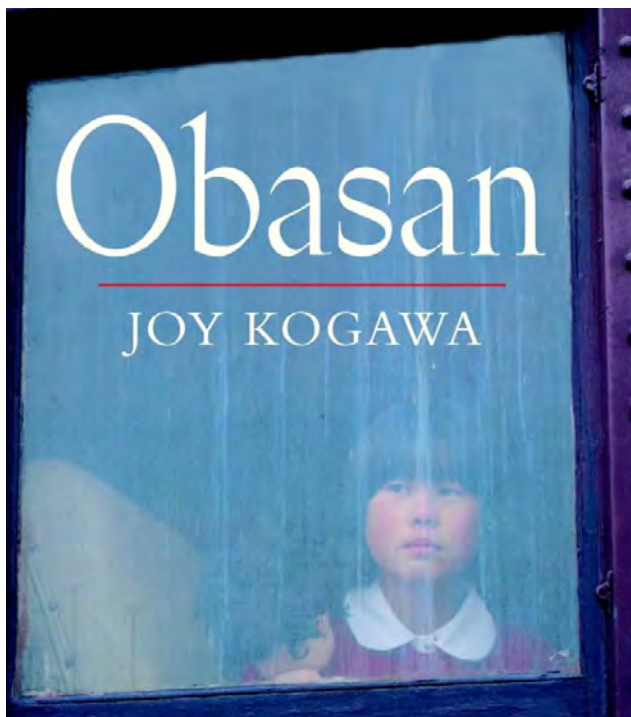
D'une manière stratégique et efficace, Kogawa structure son œuvre pour détailler des expériences et des souvenirs de soi-même par le personnage de Naomi Nakane. À l'âge de 36 ans, Naomi vit en Alberta comme enseignante au début du roman. C'est après un décès personnel dans sa famille qu'elle retourne à la maison d'où elle vivait comme enfant et prend soin de sa tante, Obasan. Le séjour chez Obasan rappelle



des souvenirs douloureux lorsqu'elle lit des journaux et des lettres. Ceux-ci décrivent en détail des actes terribles commis par le gouvernement canadien au peuple japonais après le bombardement de Pearl Harbor.

Au moyen de puissantes images des aspects de la nature : du silence, des ruisseaux, et des pierres, Kogawa les utilise pour illustrer la paix et la destruction comme des thèmes principaux. Elle bascule sans effort entre l'état actuel de la vie de Naomi et son passé de sa jeunesse. L'importance des souvenirs et le désir d'oublier sont des thèmes aussi forts qui poussent le lecteur à faire l'introspection.

En somme, des émotions ressenties par ces personnages sont pertinentes et montrent la réalité de la participation du Canada pendant la guerre. *Obasan* reconnaît l'importance de n'oublier pas des aspects déchirants et pourtant s'assurer que le passé ne se répétera jamais.



Crédits photos

Page 1

Johnson, Mark. "John John Florence, World Champion Professional Surfer at the Banzai Pipeline, North Shore, Oahu, Hawaii." Mark Johnson Photography. <https://markjohnson.photoshelter.com/image/I0000v5JyT4siCPM>

Lifestyle Okezonele le 13 Juillet 2017.

<https://lifestyle.okezone.com/read/2017/07/12/406/1734652/agar-traveling-makin-sempurna-yuk-pelajari-ucapan-ucapan-dasar-ini>

Sophrologie-hypnose. <https://www.sophrologie-hypnose-94.fr/>

South East Coaches. <https://southeastcoaches.co.uk/coach-hire-to-london-city-airport/>

Luxuria Vacations. <https://luxuriavacations.com/destinations/jamaica/half-moon-a-rock-resort>

Sixt. <https://www.sixt.com/ride/taxi/florence>

Page 3

Luxuria Vacations. <https://luxuriavacations.com/destinations/jamaica/half-moon-a-rock-resort>

Spain News. le juillet 2019. <https://spainsnews.com/argentina-a-place-for-jorge-luis-borges-in-buenos-aires-culture/>

Page 5

iStock.Free Images. <https://www.freeimages.com/search/sand-world>

Page 6

Niemans, Kurt. Pixabay, Adobe Stock, le 8 août 2016, pixabay.com/photos/pen-child-write-articles-drawing-1570634/.

Page 7

Rominikah_Photos. "White faced baby capuchin in Costa Rica" iStock, Getty Images. le 26, mai 2015, <https://www.istockphoto.com/ca/photo/white-faced-baby-capuchin-in-costa-rica-gm475129440-65146665>.

Page 8

Circle Creative Studio. "Pride Parade Flags." iStock, Getty Images, le 1er août 2018, <https://www.istockphoto.com/ca/photo/pride-parade-flags-gm1011203010-272488485>.

Page 9

Universite de Montreal.

<https://admission.umontreal.ca/evenement/presentation/quelles-sont-les-exigences-de-francais-a-ladmission-programmes-de-1er-cycle>

Page 10

Le Concierge Masque. <http://www.concierge-masque.com/2015/09/17/sanglante-sera-ta-fin-de-laura-sadowski/>

Page 11

Burns, Lisa. "The best Photography Spots in Italy. The wandering Lens.

<https://www.pinterest.com/pin/107664247327372080/>

Italy XP. <https://italyxp.com/en/venice/tours/2-days-guided-tour>

Sixt. <https://www.sixt.com/ride/taxi/florence>

Page 14

"Stedelijk Museum - Amsterdam (Netherlands)." Travel Guide - Youtube, le 10 mai 2018,

<https://www.youtube.com/watch?v=ORHrtPBCZiw>

"Capital of Spies: German Spy Museum Fast Track Ticket." Klook.com, n.d., <https://www.klook.com/en-US/activity/12401-german-spy-museum-fast-track-ticket-berlin/>

Page 15

De Rexel, Philippe. "Strasbourg: Office de tourisme" le 5 décembre 2018, cité dans

Crédits photos

<https://epicureandculture.com/strasbourg-christmas-market-food/>

"The Strasbourg Christmas Market in France " Pinterest.fr, n.d., <https://www.pinterest.fr/pin/532761830890532825/?lp=true>

Page 16

Fotografia, Maria Jose Valle. "Flight." Getty Images. n.d.

<https://www.gettyimages.ca/detail/photo/flight-high-res-stock-photography/150127577?adppopup=true>.

Page 17

CBC Radio. le 5 mars 2018.

<https://ici.radio-canada.ca/premiere/emissions/gravel-le-matin/segments/entrevue/61847/oscars-cube-positif-bangarang-hollywood>

Page 18

Sciencing. <https://sciencing.com/armillary-sphere-6112069.html>

Page 19

Sens Critique. https://www.senscritique.com/liste/Nouvelles_issues_de_Fictions_de_JL_Borges/2089331

Page 20

Bennett, Steve. "Bobeach in Cayes-Jacmel, Haiti." Flickr, le 3 mai 2014, [flickr.com/photos/63439615@N00/15013005710](https://www.flickr.com/photos/63439615@N00/15013005710).

Page 21

"The 50 Most Perfectly Timed Photos Ever." TwistedSifter, le 5 juin 2014,

<https://twistedifter.com/2013/03/most-perfectly-timed-photos-ever/>.

Page 22

AP Images. "Joy Kogawa." World Literature, Schoolbag.info, n.d., <https://schoolbag.info/literature/world/266.html>

CBC News. "Obasan." CBC - Books (Canadian), le 9 février 2017, <https://www.cbc.ca/books/obasan-1.3974052>

Page 25

Project Inspo. 2019 <https://www.projectinspo.com/2019/01/how-to-become-a-professional-travel-photographer/>





MERCI D'AVOIR VOYAGÉ AVEC
NOUS ! À LA PROCHAINE !

Bon voyage!